

Mss. Soc. B, IX, C, 2, no. 10-11

A note accompanying a gift of wine by Solomon  
to al-Rashid for a banquet (*seliq*) in honor  
of finishing the study of a Talmudic tractate.

meat  
Cooked

T.-S. 10 J 7, f.18

1. ממלוכה וצניעותה וולדה<sup>1</sup> ברכאה אלמעלם
2. יקבל ידי אלמולי אלסייד אלגל אלמופק
3. אלמעם אלמחסן לעבדה אדא אסא אלחליה
4. אלכרים אלחכים אלסדיד אלואלד אלמפיד
5. אלשיך אלרשיד אדאם אללה סעאדתה
6. ואהלך גאחדי (!) נעמתה ובלגה פי אלדארין<sup>2</sup>
7. אראדתה אמן סלה והו ינהי אליה בעד
8. אן יחלפה באללה אלמסאמחה לממלוכה
9. ודלך אן אלממלוך יפהם אן מא ענדה נביד
10. ואצטרארה אלי שראה גבינה ואלוקח
11. קד קרב ואלממלוך יסאל ואלדה באללה
12. חעאלי פי אן יקבל מנה אלגרייה אלצגיידה
13. אלחי סיירהא אליה חכוך ללסליך<sup>3</sup> בחק
14. אללה עליך לא חכגלני לא אכגלך
15. אללה ואדא [[עצרת]] לא חכייבגי
16. אללה יא מולאי אלרשיד אלהדייה חרמח
17. ואנא צניעתך וגמיע מא אנא פיה מן
18. בעץ נעמתך [[בחק]] בתרבה ואלדיך<sup>4</sup>

Verso

1. אלאכיאר אלאבראר לא חכגלני ובעד  
רבינו
2. הוא ושריעה משה עליו השלום<sup>5</sup>  
ולא גירהא
3. מא חסייר לי פצה פנקבלהא ולא
4. גירהא [ונקבל] ולא נדכל ביח לפו..

T.-S. 10 J 7, f. 18 Con

5. יא לאן אלעציר קד קרב ואנא ואללה
6. נביד מא נשרב פי הדה אלאיאם לאן
7. אחר קוי יא מולאי לא חכגלני
8. לא אכגלך אללה לונה אללה אנפר
9. לי דנובי פי מגאסרי עליך ואנא מתכל
10. עלי אללה ועלי חלמך לא תפזחני [[לאו]]
11. [[אפ]] אכראם ללה ולוגה אללה ולאגל אללה
12. [[אפעלי מע]] לא תואכדני ואנח יא מולאי וסיידי
13. תסאמחני פי דלך ואללה יופקך ושלום